3M Occupational Health and Environmental Safety Division
3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
© 3M 2012. All rights reserved.
3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.

3M Occupational Health and Environmental Safety Division
3M Canada Company
P.O. Box 5757 London, Ontario N6A 4T1

Division des produits d'hygiène industrielle et de sécurité environnementale de 3M
Compagnie 3M Canada
C.P. 5757
London (Ontario) N6A 4T1
© 3M, 2012. Tous droits réservés.
3M est une marque de commerce de 3M, utilisée sous licence au Canada.

3M México S.A. de C.V.
Av. Santa Fe No. 190
Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón
México D.F. 01210
© 3M 2012. Todos los derechos reservados.
3M es una marca comercial de 3M Company, usada bajo licencia en Canadá.

⚠ WARNING

This respirator helps protect against certain particles. **Misuse may result in sickness or death.** For proper use, see supervisor, or *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-247-3941. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414.

⚠ MISE EN GARDE

Ce respirateur protège contre certaines particules. **Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les *directives d'utilisation* ou communiquer, au Canada, avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.

⚠ ADVERTENCIA

Este respirador ayuda a proteger contra ciertas partículas. **El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte.** Para su uso adecuado consulte a su supervisor, lea las *Instrucciones*, o llame a 3M en EUA al 1-800-247-3941. En Canadá llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En México llame al 01-800-712-0646. O contacte a 3M en su país.

3M **8210V**

Particulate Respirator N95

3M recommended for certain sanding, grinding, sawing, sweeping and insulating.
User Instructions
(Keep these User Instructions for reference)

Respirateur N95 contre les particules

Recommandé par 3M pour certains travaux de ponçage, de meulage, de sciage, de balayage et d'installation d'isolant en fibre de verre.
Directives d'utilisation
(Conserver ces directives à titre de référence)

Respirador contra partículas N95

Sugerido por 3M para algunas aplicaciones de lijado, esmerilado, aserrado, barrido y aislamiento.
Instrucciones
(Conserve estas Instrucciones para referencia futura)

98-0060-0193_2
34-8710-7593-2

IMPORTANT
Before use, wearer must read and understand these *User Instructions*. Keep these instructions for reference.

Use For
Particles such as those from grinding, sanding, sweeping, sawing, bagging, or processing minerals, coal, iron ore, flour, metal, wood, pollen, and certain other substances. Liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors. Follow all applicable local regulations. For additional information on 3M use recommendations for this class of respirator please consult the 3M Respirator Selection Guide found on the 3M OH&ESD web site at www.3M.com/PPESafety or call 1-800-243-4630 in U.S.A. In Canada call 1 800 267-4414.

Do Not Use For
Do not use for gases and vapors, oil aerosols, asbestos, or sandblasting; particulate concentrations that exceed either 10 times the occupational exposure limit or applicable government regulations, whichever is lower. In the U.S., do not use when OSHA substance specific standards, such as those for, arsenic, cadmium, lead in the construction industry, or 4,4'-methylene dianiline (MDA), specify other types of respiratory protection. This respirator does not supply oxygen.

Biological Particles
This respirator can help reduce inhalation exposures to certain airborne biological particles (e.g. mold, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.) but cannot eliminate the risk of contracting infection, illness or disease. OSHA and other government agencies have not established safe exposure limits for these contaminants.

Use Instructions
1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of this respirator and/or failure to wear this respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death.**
2. Before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the requirements of OSHA 29 CFR 1910.134 such as training, fit testing, medical evaluation, and applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate.
3. The particles which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Inspect respirator before each use to ensure that it is in good operating condition. Examine all the respirator parts for signs of damage including the two headbands, staples, and noseclip. The respirator should be disposed of immediately upon observation of damaged or missing parts. Filtering facepieces are to be inspected prior to each use to assure there are no holes in the breathing zone other than the punctures around staples and no damage has occurred. Enlarged holes resulting from ripped or torn filter material around staple punctures are considered damage. Immediately replace respirator if damaged. Staple perforations do not affect NIOSH approval.
7. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations
1. This respirator does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants are immediately dangerous to life and health, are unknown or when concentrations exceed 10 times the permissible exposure limit (PEL) or according to specific OSHA standards or applicable government regulations, whichever is lower.
3. Do not alter, abuse or misuse this respirator.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.
5. Respirators can help protect your lungs against certain airborne contaminants; however, they will not prevent entry through other routes such as the skin, which would require additional personal protective equipment (PPE).
6. This respirator is designed for occupational/professional use by adults who are properly trained in their use and limitations. Respirators are not designed to be used by children.
7. Individuals with a compromised respiratory system, such as asthma or emphysema, should consult a physician and complete a medical evaluation prior to use.
8. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the "use by" date specified on packaging.

Storage Conditions and Shelf Life
Before use, store respirators in the original packaging, away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the "use by" date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in *User Instructions*. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**

End of Shelf Life
Use respirators before the "use by" date specified on packaging

Storage Temperature Range
-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F).

Storage Maximum Relative Humidity
<80% RH

Time Use Limitation
If respirator becomes damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the respirator.

FOR MORE INFORMATION
In United States, contact:
Internet: www.3M.com/PPESafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630
For other 3M products:
1-800-3M-HELPS or
1-651-737-6501

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
Aux États-Unis :
Internet : www.3M.com/PPESafety
Assistance technique : 1 800 243-4630
Autres produits 3M :
1 800 364-3577 ou
1 651 737-6501

IMPORTANT
Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes *directives d'utilisation*. Conserver ces directives à titre de référence.

Protège contre
Les particules provenant du meulage, du ponçage, du découpage à la scie, du balayage, de l'ensachage et du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, de la farine, du métal et du bois ainsi que le pollen et certaines autres substances. Les particules liquides ou exemptes d'huile provenant des vaporisateurs qui n'émettent pas d'huile en aérosol ou de vapeurs. Suivre tous les règlements locaux applicables. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les recommandations d'utilisation de 3M pour cette catégorie de respirateurs, consulter le guide de sélection des respirateurs de 3M sur le site Web de la Division des produits d'hygiène industrielle et de sécurité environnementale de 3M à l'adresse www.3M.ca/Safety ou composer, au Canada, le 1 800 267-4414.

Ne pas utiliser contre
Les gaz, les vapeurs, les aérosols à base d'huile, l'amiante ou le décapage au jet de sable, les concentrations de particules 10 fois supérieures à la limite d'exposition admissible en milieu de travail ou aux limites applicables établies par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée. Aux États-Unis, ne pas utiliser si des normes de l'OSHA concernant des substances précises, comme celles concernant l'arsenic, le cadmium, le plomb dans l'industrie de la construction ou le diamino-4,4' diphénylméthane (MDA), recommandent d'autres types de protection respiratoire. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène.

Particules biologiques
Ce respirateur peut réduire l'exposition par inhalation à certaines particules biologiques en suspension dans l'air (p. ex., moisissures, *bacille du charbon*, *bacille de Koch*, etc.), mais il n'élimine pas le risque de contracter une infection ou une maladie. L'OSHA et d'autres agences gouvernementales n'ont pas établi de limites d'exposition sécuritaires pour ces contaminants.

Directives d'utilisation
1. Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ce respirateur pendant la durée complète de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et **provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
2. Avant d'utiliser ce respirateur en milieu professionnel, mettre sur pied un programme de protection respiratoire écrit, conforme au règlement 29 CFR 1910.134 de l'OSHA, en matière de formation, d'essai d'ajustement et d'évaluation médicale par exemple, et aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant.
3. Les particules jugées dangereuses pour la santé englobent les particules trop petites pour être visibles à l'œil nu.
4. Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
5. Entre chaque utilisation, entreposer le respirateur hors des zones contaminées.
6. Inspecter le respirateur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Examiner tous les composants du respirateur pour voir s'ils sont endommagés, y compris les serre-têtes, les agrafes et la pince nasale. Mettre immédiatement le respirateur au rebut s'il est endommagé ou si des pièces sont manquantes. Inspecter les masques filtrants avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de trou dans la zone de respiration, à part les perforations des agrafes, et qu'ils ne sont pas endommagés. Les trous agrandis en raison d'une déchirure du matériau filtrant autour des perforations des agrafes constituent un dommage. Remplacer immédiatement le respirateur s'il est endommagé. Les perforations des agrafes n'affectent pas l'homologation du NIOSH.
7. Mettre le produit usé au rebut conformément aux règlements applicables.

Restrictions d'utilisation
1. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5%.
2. Ne pas utiliser si les concentrations des contaminants présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé, si elles sont inconnues ou si elles sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible, aux normes spécifiques de l'OSHA ou aux règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée.
3. Ne pas modifier ni utiliser ce respirateur de façon abusive ou incorrecte.
4. Ne pas utiliser si on porte la barbe ou des poils, ou si on présente toute autre condition susceptible d'empêcher un contact direct entre le joint facial du masque et le visage.
5. Les respirateurs peuvent protéger les poumons contre certains contaminants en suspension dans l'air; toutefois, ils n'empêchent pas l'entrée par d'autres voies d'exposition, comme la peau, ce qui nécessite d'autre matériel de protection individuelle approprié.
6. Ce respirateur est conçu pour une utilisation industrielle/professionnelle par des adultes adéquatement formés quant à son utilisation et qui en connaissent les limites et les restrictions. Ils ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants.
7. Les personnes qui sont atteintes de maladies respiratoires comme l'asthme ou l'emphysème doivent consulter un médecin et passer un examen médical avant d'utiliser le respirateur.
8. Si le respirateur est entreposé conformément aux conditions d'humidité et de température spécifiées ci-dessous, il est utilisable jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Conditions d'entreposage et durée de conservation
Avant l'utilisation, conserver le respirateur dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Si le respirateur est entreposé en respectant les conditions d'humidité et de température indiquées ci-dessous, il est utilisable jusqu'à la date limite indiquée sur l'emballage. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et procéder à une vérification de l'ajustement comme le recommandent les *directives d'utilisation*. **Si l'ajustement n'est pas étanche, ne pas utiliser le respirateur.**

Fin de la durée de conservation
Utiliser le respirateur avant la date conservation de péremption indiquée sur l'emballage.

Plage de températures d'entreposage
-20 à 30°C (-4 à 86°F)

Humidité relative maximale pour l'entreposage
< 80 % H.R.

Durée maximale d'utilisation
Si le respirateur est endommagé, souillé ou si la respiration devient difficile, quitter la zone contaminée immédiatement et remplacer le respirateur.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/ FOR MORE INFORMATION
Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :
Internet : www.3M.ca/Safety
Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414
Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577

IMPORTANTE
Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones*. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Usar para
Para partículas, como las presentes en trabajos de lijado, esmerilado, barrido, aserrado, embolsado o procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, harina, metal, madera, polen y algunas otras sustancias. Partículas líquidas o partículas que no sean base aceite de aerosoles que tampoco emitan aerosoles o vapores de aceite. Siga las regulaciones locales correspondientes. Para mayores informes sobre las recomendaciones de uso de 3M para esta clase de respirador favor de consultar la Guía de selección de respiradores 3M en el sitio Web de la División OH&ESD de 3M o llame al 1-800-243-4630 en EUA. En Canadá llame al 1-800-267-4414. O consulte a 3M en su país.

No usar para
No use para gases y vapores, aerosoles de aceite, asbestos o sandblasteo; concentraciones de partículas que excedan 10 veces el límite de exposición ocupacional o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor. En Estados Unidos no use cuando las normas para sustancias específicas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés), como arsénico, cadmio, plomo en la industria de la construcción o 4,4' metilen dianilina (MDA), indiquen otro tipo de protección respiratoria. Este respirador no suministra oxígeno.

Partículas biológicas
Este respirador puede ayudar a reducir la inhalación de ciertas partículas biológicas suspendidas en el aire (por ejemplo, moho, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), pero no pueden eliminar el riesgo de contraer alguna infección, enfermedad o padecimiento. La OSHA y otras agencias gubernamentales no han establecido los límites de exposición segura para estos contaminantes.

Instrucciones
1. No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de este respirador ni usar el respirador durante la exposición puede reducir la efectividad **de éste y ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**
2. Antes del uso ocupacional de este respirador se debe implantar un programa escrito de protección respiratoria, que cumpla con todos los requerimientos de la norma OSHA 29 CFR 1910.134, como capacitación, prueba de ajuste, evaluación médica, y las normas aplicables específicas de substancias de OSHA. En Canadá se debe cumplir con los requerimientos de la norma de la Asociación de Normas Canadiense (CSA por sus siglas en inglés) Z94.4 o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda.
3. Las partículas que pueden ser peligrosas para su salud incluyen aquellas que son tan pequeñas que no se pueden ver.
4. Abandone del inmediato el área contaminada y contacte a su supervisor si siente mareo, irritación o alguna otra molestia.
5. Guarde el respirador lejos de las áreas contaminadas.
6. Revise el respirador antes de cada uso para asegurarse que está en buenas condiciones de operación. Revise que todas las partes del respirador no presenten señas de daño, como las bandas para la cabeza, grapas y el clip nasal. Debe desechar el respirador de inmediato si observa algún daño o si le hace falta algún componente o parte. Debe revisar las piezas faciales de filtración antes de cada uso para asegurarse que no tengan hoyos en la zona de respiración, distintas a los hoyos alrededor de las grapas o que no haya algún otro daño. Los hoyos agrandados ocasionados por rasgaduras o roturas del material de filtración alrededor de los hoyos de las grapas se consideran como un daño. Reemplace de inmediato el respirador si está dañado. Las perforaciones de grapas no afectan la aprobación del NIOSH.
7. Elimine el producto usado de acuerdo con las regulaciones correspondientes.

Limitaciones de uso
1. Este respirador no suministra oxígeno. No use en atmósferas con menos de 19.5% de oxígeno.
2. No use cuando las concentraciones de los contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la vida o salud (IDLH), sean desconocidas o cuando excedan 10 veces el límite de exposición permitido (PEL), o de acuerdo con las normas de OSHA o las regulaciones gubernamentales correspondientes, lo que sea menor.
3. No altere ni maltrate ni haga mal uso de este respirador.
4. No use con barba u otro vello facial u otra condición que evite el buen sello entre la cara y la superficie del sello del respirador.
5. Los respiradores pueden ayudar a proteger los pulmones contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire; sin embargo, no evitarán la entrada de estos por medio de otras vías como la piel, lo que requerirá el uso de equipo de protección personal (EPP) adicional.
6. Este respirador está diseñado para uso ocupacional/profesional por adultos capacitados adecuadamente en su uso y limitaciones. Este respirador no está diseñado para su uso por niños.
7. Los individuos con padecimientos del sistema respiratorio, como asma o enfisema, deben consultar un médico y completar la evaluación médica antes de usar el equipo.
8. Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque.

Condiciones de almacenamiento y vida útil
Antes de su uso, almacene los respiradores en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, exceso de humedad y químicos dañinos. Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque. Antes de utilizar el producto verifíquelo y realice una prueba del sello como se indica en las *Instrucciones*. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**

Fin de vida útil
Use el respirador antes de la fecha "usar hasta" especificada en el empaque.

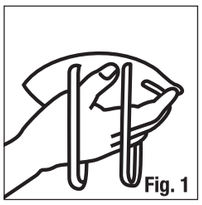
Rango de temperatura de almacenamiento
-20 à 30°C (-4 à 86°F)

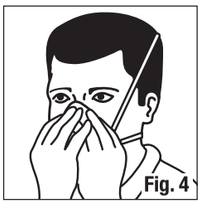
Humedad relativa máxima de almacenamiento
<80% RH

Limitación de tiempo de uso
Abandone de inmediato el área contaminada si el respirador se daña, se ensucia o si se dificulta la respiración, y reemplácelo.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN
En Estados Unidos:
Internet: www.3M.com/PPESafety

En México llame:
Centro de Respuesta al Cliente
52•70•2042
52•70•2255
52•70•2152
Información Técnica
01•800•712•0646
Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional
O llame a 3M en su localidad.





Fitting Instructions
Must be followed each time respirator is worn.

1. Cup the respirator in your hand, with the nosepiece at your fingertips, allowing the headbands to hang freely below your hand.
2. Position the respirator under your chin with the nosepiece up. Pull the top strap over your head resting it high at the top back of your head. Pull the bottom strap over your head and position it around the neck below the ears.
3. Place your fingertips from both hands at the top of the metal nosepiece. Using two hands, mold the nose area to the shape of your nose by pushing inward while moving your fingertips down both sides of the nosepiece.
   ⚠ Pinching the nosepiece using one hand may result in improper fit and less effective respirator performance. Use two hands.
4. Perform a User Seal Check prior to each wearing. To check the respirator-to-face seal, place both hands completely over the respirator and inhale sharply. Be careful not to disturb the position of the respirator. If air leaks around nose, readjust the nosepiece as described in step 3. If air leaks at the respirator edges, work the straps back along the sides of your head. **If you CANNOT achieve a proper seal, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.**

Removal Instructions
See step 2 of *Fitting Instructions* and cup respirator in hand to maintain position on face. Pull bottom strap over head. Still holding respirator in position, pull top strap over head and remove respirator.

Directives d'ajustement
Suivre les directives d'ajustement chaque fois qu'on utilise le respirateur.

1. Placer le respirateur dans le creux de la main, la pince nasale sur le bout des doigts, en laissant pendre les courroies librement.
2. Placer le respirateur sous le menton en dirigeant la pince nasale vers le haut. Passer la courroie supérieure par-dessus la tête et la placer derrière la tête vers le haut. Passer ensuite la courroie inférieure par-dessus la tête et la placer autour du cou, sous les oreilles.
3. Placer le bout des doigts des deux mains sur le dessus de la pince nasale métallique. À l'aide des deux mains, mouler la section nasale à la forme du nez en appuyant sur la pince et en déplaçant le bout des doigts vers le bas des deux côtés de la pince nasale.
   ⚠ Le fait d'utiliser une seule main pour modeler la pince nasale peut résulter en un mauvais ajustement du respirateur et en réduire l'efficacité. On doit utiliser les deux mains.
4. Effectuer une vérification de l'ajustement avant chaque utilisation. Pour vérifier l'étanchéité du respirateur contre le visage, placer les deux mains de manière à couvrir complètement le respirateur et expirer. Veiller à ne pas déplacer le respirateur. En cas de fuite d'air autour du nez, rajuster la pince nasale comme le décrit l'étape 3. Si l'air fuit aux bords du respirateur, replacer les courroies latérales vers l'arrière de la tête. **Si l'ajustement N'EST PAS étanche, NE PAS pénétrer dans la zone contaminée. Consulter son superviseur.**

Directives de retrait
Voir l'étape 2 des *directives d'ajustement* en ayant la main sur le respirateur pour le maintenir contre le visage. Faire passer la courroie inférieure par-dessus la tête. En maintenant le respirateur contre le visage, passer la courroie supérieure par-dessus la tête et retirer le respirateur.

Instrucciones de ajuste
Debe seguir estas instrucciones durante el tiempo que use el respirador.

1. Coloque el respirador en su mano de modo que la pieza nasal quede en la punta de los dedos y deje que las bandas para la cabeza cuelguen libremente debajo de su mano.
2. Coloque el respirador debajo de su barbilla con la pieza nasal hacia arriba. Jale la banda superior sobre su cabeza de modo que quede justa por detrás en la parte superior de la cabeza. Jale la banda inferior sobre la cabeza y colóquela alrededor del cuello detrás de las orejas.
3. Coloque las puntas de los dedos de ambas manos en la parte superior de la pieza nasal metálica. Con ambas manos moldee el área nasal a la forma de su nariz empujando hacia dentro mientras mueve las puntas de los dedos hacia abajo en ambos lados de la pieza nasal.
   ⚠ Si presiona la pieza nasal con una mano es posible que logre un mal ajuste y el desempeño del respirador sea menos efectivo. Use ambas manos.
4. Antes de cada uso realice una revisión del sello. Para revisar el sello facial del respirador coloque ambas manos sobre el respirador e inhale con fuerza. Tenga cuidado de no mover el respirador de su posición. Si hay alguna fuga de aire alrededor de la nariz vuelva a ajustar la pieza nasal como se describe en le paso 3. Si hay fugas en las orillas del respirador coloque las bandas traseras a lados de su cabeza. **NO entre en el área contaminada si NO PUEDE lograr un buen sello. Consulte a su supervisor.**

Instrucciones de remoción
Consulte el paso 2 de las *Instrucciones* de ajuste y coloque el respirador en la mano para mantener la posición en la cara. Jale la banda inferior sobre su cabeza. Con el respirador en posición, jale la banda superior sobre la cabeza y quíteselo.

NIOSH Approved: N95
At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols that do not contain oil.

Homologation du NIOSH : N95
Offre une efficacité de filtration d'au moins 95% contre les aérosols solides et liquides exempts d'huile.

Aprobado por NIOSH: N95
95% mínimo de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos que no contienen aceite.

3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210V Respirator

THIS RESPIRATOR IS APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATION:

		RESPIRATOR COMPONENTS	
		FILTERING FACEPIECE	
TC-	PROTECTION[1]	8210V	CAUTIONS AND LIMITATIONS[2]
84A-5410	N95	X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

CAUTIONS AND LIMITATIONS

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. A: 04-15-11

3M
St. Paul, Minnesota, É.-U.
1 800 243-4630
Respirateur 8210V

CE RESPIRATEUR EST HOMOLOGUÉ UNIQUEMENT DANS LA CONFIGURATION SUIVANTE :

		COMPOSANTS DES RESPIRATEURS	
		MASQUE FILTRANT	
TC-	PROTECTION[1]	8210V	AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS[2]
84A-5410	N95	X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

Filtre N95 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 95 %) efficace contre les aérosols contenant des particules exempts d'huile. Des restrictions de durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

A – Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5 %.
B – Ne pas utiliser si l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou la santé.
C – Ne pas utiliser en présence de concentrations supérieures au taux établi par la réglementation.
J – L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce produit peuvent provoquer des blessures ou la mort.
M – Tous les respirateurs homologués doivent être sélectionnés, ajustés, portés et entretenus conformément aux règlements de la MSHA, de l'OSHA et à tout autre règlement en vigueur.
N – Ne jamais substituer ou modifier ce produit, ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que les pièces de rechange exactes déterminées par le fabricant.
O – Consulter les Directives d'utilisation et/ou les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
P – Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs comme masques chirurgicaux.

Rév. A: 04-15-11

This respirator contains no components made from natural rubber latex.
Ce respirateur est exempt de composants en latex de caoutchouc naturel.
Este respirador no contiene componentes hechos de látex de hule natural.